

WARM UP

暖身練習

在正式學寫句子之前，我們先做一個簡單的暖身。

1. 他感到很失望，所以他一個字都不說。

He feels very disappointed, so he doesn't say a word.

問 這個句子哪裡可以改進？

答 _____

(答案請見15頁)

2. 不管你的心情如何，你就是不能偷懶！

No matter how you feel, you can't be lazy.

問 這個句子哪裡可以改進？

答 _____

3. 他雖然窮得不得了，但是他對自己仍然充滿信心。

Even though he is terribly poor, he is still confident in himself.

問 這個句子哪裡可以改進？

答 _____

4. 她辛苦工作了二十年之後，終於買下了第一個房子。

After she has worked very hard for 20 years, she finally bought her first apartment.

問 這個句子哪裡可以改進？

答 _____

5. 我一向如此，而且以後也不改變！

I am always like this, and I won't change, either.

問 這個句子哪裡可以改進？

答 _____



解答 大師出馬

1. 比較 【 Before ▶▶ After 】

He feels very disappointed, so he doesn't say a word.

Disappointed,

he remains speechless.

2. 比較 【 Before ▶▶ After 】

No matter how you feel, you can't be lazy.

Your state of mind

can't justify

your laziness.

3. 比較 【 Before ▶▶ After 】

Even though he is terribly poor, he is still confident in himself.

His extreme poverty

doesn't deprive

his self-esteem.

4. 第一步

比較 【 Before ▶▶ After 】

After she has worked very hard for 20 years, she finally bought her first apartment.

Having worked very hard for 20 years, she finally bought her first apartment.